



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

2013/0124(COD)

25.7.2013

*****I**
NÁVRH SPRÁVY

o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o opatreniach na uľahčenie výkonu práv udelených pracovníkom v súvislosti so slobodou pohybu pracovníkov
(COM(2013)0236 – C7-0114/2013 – 2013/0124(COD))

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

Spravodajkyňa: Edit Bauer

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

V pozmeňujúcich návrhoch Európskeho parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. *Standardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti návrhu aktu, ku ktorým sa navrhuje oprava pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejmé chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť schválené príslušnými oddeleniami.

V záhlaví každého pozmeňujúceho návrhu týkajúceho sa platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, sa v treťom riadku uvádza platný akt a vo štvrtom riadku príslušné ustanovenie tohto aktu. Časti prevzaté z ustanovenia platného aktu, ktoré chce Európsky parlament zmeniť a doplniť, ktoré sa však návrhom aktu nezmenili, sa označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	4

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o opatreniach na uľahčenie výkonu práv udelených pracovníkom v súvislosti so slobodou pohybu pracovníkov (COM(2013)0236 – C7-0114/2013 – 2013/0124(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2013)0236),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 46 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0114/2013),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z ...¹, – so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci a stanovisko Výboru pre práva žien a rodovú rovnosť (A7-0000/2013),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Voľný pohyb pracovníkov je základnou slobodou občanov EÚ a jedným z pilierov vnútorného trhu v Únii zakotveným v článku 45 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Jeho vykonávanie je ďalej rozvinuté v právnych predpisoch Únie, ktorých cieľom je zabezpečiť úplný výkon práv udelených občanom Únie a ich rodinným

Pozmeňujúci návrh

(1) Voľný pohyb pracovníkov je základnou slobodou občanov EÚ a jedným z pilierov vnútorného trhu v Únii zakotveným v článku 45 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Jeho vykonávanie je ďalej rozvinuté v právnych predpisoch Únie, ktorých cieľom je zabezpečiť úplný výkon práv udelených občanom Únie a ich rodinným príslušníkom, **ako je vymedzené v článku 2 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu**

¹ Ú. v. EÚ C.../Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

príslušníkom.

a Rady 2004/38/ES¹.

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Voľný pohyb pracovníkov zaručuje každému občanovi právo slobodne odísť do iného členského štátu za prácou a na tento účel sa tam usadiť. Chráni ich pred diskrimináciou na základe štátnej príslušnosti, pokiaľ ide o zamestnanie, odmenu a ostatné pracovné podmienky, tým, že im zabezpečuje rovnaké zaobchádzanie ako štátnym príslušníkom daného členského štátu. Je potrebné rozlišovať voľný pohyb od slobody poskytovať služby, ktorá zahŕňa aj právo podnikov poskytovať služby v inom členskom štáte. Na účely takéhoto poskytovania služieb môžu podniky dočasne vysielat' vlastných pracovníkov do iného členského štátu, aby v ňom vykonávali činnosti potrebné na poskytovanie týchto služieb.

Pozmeňujúci návrh

(3) Voľný pohyb pracovníkov zaručuje každému občanovi právo slobodne odísť do iného členského štátu za prácou a na tento účel sa tam usadiť. Chráni ich pred diskrimináciou na základe štátnej príslušnosti, pokiaľ ide o zamestnanie, **prepustenie**, odmenu a ostatné pracovné podmienky, tým, že im zabezpečuje rovnaké zaobchádzanie ako štátnym príslušníkom daného členského štátu. Je potrebné rozlišovať voľný pohyb od slobody poskytovať služby, ktorá zahŕňa aj právo podnikov poskytovať služby v inom členskom štáte. Na účely takéhoto poskytovania služieb môžu podniky dočasne vysielat' vlastných pracovníkov do iného členského štátu, aby v ňom vykonávali činnosti potrebné na poskytovanie týchto služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Právne predpisy Únie o voľnom pohybe pracovníkov by sa mali lepšie uplatňovať a monitorovať s cieľom zabezpečiť lepšiu informovanosť pracovníkov o ich právach, pomáhať im a chrániť ich pri výkone týchto práv, a zároveň bojovať proti tomu, aby orgány verejnej moci a verejní či súkromní zamestnávateľia tieto predpisy obchádzali.

Pozmeňujúci návrh

(11) Právne predpisy Únie o voľnom pohybe pracovníkov by sa mali lepšie uplatňovať a monitorovať s cieľom zabezpečiť lepšiu informovanosť pracovníkov o ich právach, pomáhať im a chrániť ich pri výkone týchto práv, a zároveň bojovať proti tomu, aby orgány verejnej moci a verejní či súkromní zamestnávateľia tieto predpisy obchádzali.
S týmto cieľom by sa mala dôsledne vykonávať a monitorovať smernica Rady 91/533/EHS¹

¹ ***Smernica Rady 91/533/EHS zo 14. októbra 1991 o povinnosti zamestnávateľa informovať zamestnancov o podmienkach vzťahujúcich sa na zmluvu alebo na pracovno-právny vzťah (Ú. v. ES L 288, 18.10.1991, s. 32).***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Na tento účel je vhodné stanoviť špecifické ***pravidlá*** účinného presadzovania zásadných pravidiel, ktorými sa riadi sloboda pohybu pracovníkov, a uľahčiť lepšie a jednotnejšie uplatňovanie článku 45 zmluvy a nariadenia (EÚ) č. 492/2011.

Pozmeňujúci návrh

(13) Na tento účel je vhodné stanoviť špecifické ***opatrenia*** účinného presadzovania zásadných pravidiel, ktorými sa riadi sloboda pohybu pracovníkov, a uľahčiť lepšie a jednotnejšie uplatňovanie článku 45 zmluvy a nariadenia (EÚ) č. 492/2011.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice

Odôvodnenie 13a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(13a) V súlade s radom rozsudkov Súdneho dvora¹ by sa odchýlky od základnej zásady voľného pohybu pracovníkov na základe článku 45 ZFEÚ mali obmedzovať na pracovné miesta, ktoré zahŕňajú priamy alebo nepriamy výkon právomocí zverených na základe verejného práva a na povinnosti určené na ochranu všeobecného záujmu štátu.

¹ Rozsudok zo 16. júna 1987 vo veci C-225/85 Talianska republika [1987] Zb. 2625; rozsudok z 30. septembra 2003 vo veci C-47/02 Anker [2003] Zb. I-10471; rozsudok zo 17. decembra 1980 vo veci C-149/79 Belgické kráľovstvo [1980] Zb. I-03881 a i.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15) S cieľom zabezpečiť účinnejšiu úroveň ochrany by mali byť združenia a právnické osoby splnomocnené angažovať sa v súdnych konaniach v mene alebo na podporu každého pracovníka, ktorý sa stal obeťou diskriminácie, bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne procedurálne predpisy týkajúce sa zastupovania a obhajovania pred súdom.

(15) S cieľom zabezpečiť účinnejšiu úroveň ochrany by mali byť združenia a právnické osoby splnomocnené angažovať sa v súdnych konaniach v mene alebo na podporu každého pracovníka, ktorý sa stal obeťou diskriminácie, bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne procedurálne predpisy týkajúce sa zastupovania a obhajovania pred súdom. **Členské štáty by mali byť podnecované k vykonávaniu odporúčania Komisie C (2013)3539 z 11. júna 2013 o spoločných zásadách pre mechanizmy kolektívneho uplatňovania**

nárokov na prikázanie zdržania sa určitého konania a na náhradu škody v členských štátoch v súvislosti s porušením práv vyplývajúcich z práva Únie a uľahčovať fungovanie jeho mechanizmu v záujme účinnej ochrany pracovníkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice Odôvodnenie 18a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18a) Komisia a členské štáty sa vyzývajú, aby vytvorili európsku sieť národných kontaktných miest na účely výmeny osvedčených postupov a zlepšenia spolupráce medzi členskými štátmi pri uľahčovaní voľného pohybu pracovníkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21) Členské štáty by mali lepšie sprístupňovať informácie o podmienkach zamestnania pracovníkom z iných členských štátov, zamestnávateľom a ostatným zainteresovaným stranám.

(21) Členské štáty by mali lepšie sprístupňovať informácie o podmienkach zamestnania pracovníkom z iných členských štátov, zamestnávateľom a ostatným zainteresovaným stranám. **Členské štáty by mali poskytovať podobné informácie na požiadanie svojim občanom, ktorí chcú uplatniť právo slobodne presťahovať sa do iného členského štátu.**

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice

Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) Členské štáty by mali stanoviť, akým spôsobom sa budú zamestnávateľom, pracovníkom a iným osobám poskytovať ľahko dostupné relevantné informácie o ustanoveniach tejto smernice a príslušných ustanoveniach nariadenia (EÚ) č. 492/2011. Tieto informácie by mali byť ľahko dostupné aj prostredníctvom nástrojov Vaša Európa a EURES.

Pozmeňujúci návrh

(22) Členské štáty by mali stanoviť, akým spôsobom sa budú zamestnávateľom, pracovníkom a iným osobám poskytovať ľahko dostupné relevantné informácie o ustanoveniach tejto smernice a príslušných ustanoveniach nariadenia (EÚ) č. 492/2011 **vrátane informácií o inštitúcii, ktorej boli zverené úlohy uvedené v článku 5**. Tieto informácie by mali byť ľahko dostupné aj prostredníctvom nástrojov Vaša Európa a EURES.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice

Odôvodnenie 22a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(22a) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby úradníci zodpovední za uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 492/2011 a tejto smernice boli náležite vyškolení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) Touto smernicou sa ustanovujú minimálne požiadavky a tým sa členským štátom dáva možnosť zaviesť alebo zachovať priaznivejšie ustanovenia. Členské štáty majú takisto možnosť rozšíriť právomoci organizácií, ktorým boli pridelené úlohy súvisiace s ochranou **migrujúcich** pracovníkov Únie pred diskrimináciou na základe štátnej príslušnosti tak, aby zahŕňali aj právo na rovnaké zaobchádzanie bez diskriminácie na základe štátnej príslušnosti pre všetkých občanov Únie a ich rodinných príslušníkov pri výkone ich práva na voľný pohyb, ako je zakotvené v článku 21 ZFEÚ a v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov. Vykonávanie tejto smernice by sa nemalo použiť ako odôvodnenie akéhokoľvek zhoršenia už existujúceho stavu v každom členskom štáte.

Pozmeňujúci návrh

(23) Touto smernicou sa ustanovujú minimálne požiadavky a tým sa členským štátom dáva možnosť zaviesť alebo zachovať priaznivejšie ustanovenia. Členské štáty majú takisto možnosť rozšíriť právomoci organizácií, ktorým boli pridelené úlohy súvisiace s ochranou **mobilných** pracovníkov Únie pred diskrimináciou na základe štátnej príslušnosti tak, aby zahŕňali aj právo na rovnaké zaobchádzanie bez diskriminácie na základe štátnej príslušnosti pre všetkých občanov Únie a ich rodinných príslušníkov pri výkone ich práva na voľný pohyb, ako je zakotvené v článku 21 ZFEÚ a v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov. Vykonávanie tejto smernice by sa nemalo použiť ako odôvodnenie akéhokoľvek zhoršenia už existujúceho stavu v každom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Po uplynutí *dostatočnej doby* vykonávania tejto smernice by Komisia mala vypracovať správu o jej vykonávaní, v ktorej zhodnotí najmä možnosť predložiť

Pozmeňujúci návrh

(26) Po uplynutí *dostatočného obdobia* vykonávania tejto smernice by Komisia mala vypracovať správu o jej vykonávaní, v ktorej zhodnotí najmä možnosť predložiť

akýkoľvek návrh, ktorý je potrebný na to, aby sa zaručilo lepšie presadzovanie právnych predpisov Únie o voľnom pohybe.

akýkoľvek návrh zameraný, ktorý je potrebný na to, aby sa zaručilo lepšie presadzovanie právnych predpisov Únie o voľnom pohybe **pracovníkov**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – písmeno ba (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(ba) podmienky na opätovné prijatie alebo zamestnanie v prípade, že sa pracovník stane nezamestnaným, .

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice

Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečujú, aby sa združenia, organizácie a iné právnické osoby, ktoré majú v súlade s kritériami stanovenými vo vnútroštátnych právnych predpisoch oprávnený záujem, aby sa zabezpečilo dodržiavanie ustanovení tejto smernice, **mohli** zaangažovať, buď v mene alebo na podporu pracovníkov a ich rodinných príslušníkov, s ich súhlasom, vo všetkých súdnych a/alebo správnych konaniach na účely presadzovania práv v zmysle článku 45 **zmluvy** a článkov 1 až 10 nariadenia (EÚ) č. 492/2011.

1. Členské štáty zabezpečujú, aby sa združenia, organizácie **alebo** iné právnické osoby, ktoré majú v súlade s kritériami stanovenými vo vnútroštátnych právnych predpisoch oprávnený záujem, aby sa zabezpečilo dodržiavanie ustanovení tejto smernice, **mali právo** zaangažovať, buď v mene alebo na podporu pracovníkov a ich rodinných príslušníkov, s ich súhlasom, vo všetkých súdnych a/alebo správnych konaniach na účely presadzovania práv v zmysle článku 45 **ZFEÚ** a článkov 1 až 10 nariadenia (EÚ) č. 492/2011.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty ustanovia štruktúru, subjekt alebo subjekty na účely presadzovania, analýzy, monitorovania a podpory rovnakého zaobchádzania so všetkými pracovníkmi alebo ich rodinnými príslušníkmi bez diskriminácie na základe štátnej príslušnosti, a stanovujú potrebné opatrenia na ich fungovanie. Tieto subjekty môžu tvoriť súčasť agentúr na vnútroštátnej úrovni, ktoré majú podobné ciele, ale zaoberajú sa širšou škálou dôvodov diskriminácie. V tom prípade členské štáty zabezpečia pridelenie dostatočných zdrojov existujúcemu subjektu na vykonávanie dodatočných úloh, aby sa zabezpečilo, že nebude ohrozené plnenie už pridelených úloh zo strany týchto subjektov.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty ustanovia štruktúru, subjekt alebo subjekty na účely presadzovania, analýzy, monitorovania a podpory rovnakého zaobchádzania so všetkými pracovníkmi alebo ich rodinnými príslušníkmi bez diskriminácie na základe štátnej príslušnosti, a stanovujú potrebné opatrenia na ich fungovanie. Tieto subjekty môžu tvoriť súčasť **existujúcich** agentúr **alebo subjektov** na vnútroštátnej úrovni, ktoré majú podobné ciele, ale zaoberajú sa širšou škálou dôvodov diskriminácie. V tom prípade členské štáty zabezpečia pridelenie dostatočných zdrojov existujúcemu subjektu na vykonávanie dodatočných úloh, aby sa zabezpečilo, že nebude ohrozené plnenie už pridelených úloh zo strany týchto subjektov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice Článok 5 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) bez toho, aby bolo dotknuté právo pracovníkov alebo ich rodinných príslušníkov a združení, organizácií alebo iných právnických osôb uvedených v článku 4, poskytovanie nezávislej právnej a/alebo inej pomoci pracovníkom alebo ich rodinným príslušníkom pri podávaní sťažností;

Pozmeňujúci návrh

(a) bez toho, aby bolo dotknuté právo pracovníkov alebo ich rodinných príslušníkov a združení, organizácií alebo iných právnických osôb uvedených v článku 4, **bezplatné** poskytovanie nezávislej právnej a/alebo inej pomoci pracovníkom alebo ich rodinným príslušníkom pri podávaní sťažností;

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) vykonávanie nezávislých prieskumov týkajúcich sa diskriminácie na základe štátnej príslušnosti;

Pozmeňujúci návrh

(b) vykonávanie nezávislých prieskumov **a analýz** týkajúcich sa diskriminácie na základe štátnej príslušnosti;

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty zabezpečia, aby existujúce alebo novovytvorené subjekty boli informované o existujúcich informačných a podporných službách **ako** Vaša Európa, SOLVIT, EURES, Enterprise Europe Network **a miesta** jednotného kontaktu, aby ich využívali a spolupracovali s nimi.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty zabezpečia, aby existujúce alebo novovytvorené subjekty boli informované o existujúcich informačných a podporných službách **na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie, okrem iného prostredníctvom služieb** Vaša Európa, SOLVIT, EURES, Enterprise Europe Network, **miest** jednotného kontaktu **a európskej siete národných kontaktných miest**, aby ich využívali a spolupracovali s nimi.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Ak za úlohy uvedené v článku 5 odsek 1 a 2 zodpovedá viac ako jeden subjekt, členské štáty zabezpečia koordináciu a spoluprácu medzi týmito subjektmi, aby sa zabránilo prekryvaniu právomocí alebo ich absencii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečujú, aby s ustanoveniami prijatými podľa tejto smernice spolu s príslušnými platnými ustanoveniami v článkoch 1 až 10 nariadenia (EÚ) č. 492/2011 boli všetkými vhodnými prostriedkami oboznámené dotknuté osoby na celom ich území.

1. Členské štáty zabezpečujú, aby s ustanoveniami prijatými podľa tejto smernice spolu s príslušnými platnými ustanoveniami v článkoch 1 až 10 nariadenia (EÚ) č. 492/2011 boli všetkými vhodnými prostriedkami oboznámené dotknuté osoby, **najmä pracovníci a zamestnávateľia** na celom ich území.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty poskytujú zrozumiteľné, ľahko dostupné, komplexné a aktuálne informácie o právach udelených právnymi predpismi Únie **o voľnom pohybe**

2. Členské štáty poskytujú **prostredníctvom národných kontaktných miest** zrozumiteľné, ľahko dostupné, komplexné a aktuálne informácie **vo viacerých**

pracovníkov. . Tieto informácie by mali byť ľahko dostupné aj prostredníctvom nástrojov Vaša Európa a EURES.

jazykoch o právach udelených právnymi predpismi Únie *týkajúcimi sa voľného pohybu* pracovníkov *a o prostriedkoch dostupnej právnej ochrany a nápravy*. *Členské štáty sú tiež nabádané k tomu, aby zriadili viacjazyčné webové stránky venované informáciám o voľnom pohybe pracovníkov*. Tieto informácie by mali byť ľahko dostupné aj prostredníctvom nástrojov Vaša Európa a EURES.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Členské štáty poskytujú jasné, ľahko dostupné, komplexné a aktuálne informácie o právach udelených právom Únie o voľnom pohybe pracovníkov na vyžiadanie aj svojim vlastným občanom, ktorí si želajú využiť svoje právo na voľný pohyb a presťahovať sa do iného členského štátu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Najneskôr do dvoch rokov od uplynutia termínu na transpozíciu Komisia *podá* Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o vykonávaní tejto smernice *s cieľom navrhnúť prípadné potrebné*

Najneskôr do dvoch rokov od uplynutia termínu na transpozíciu Komisia *predloží* Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o vykonávaní tejto smernice, *prípadne navrhne zmeny, ktoré*

zmeny.

považuje za potrebné.

Or. en